

Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement in U.S. Health & Human Services Funded Programs and Activities.

Lake Superior Community Health Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity.

Lake Superior Community Health Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity.

Lake Superior Community Health Center

Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact **Ronni Murphy, 218-336-3583**.

If you believe that Lake Superior Community Health Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity you can file a grievance with: **Ronni Murphy, Civil Rights Coordinator, 4325 Grand Ave Duluth, MN 55807, 218-336-3583, 218-722-6239, rmurphy@lschc.org**.

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Ronni Murphy, Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATTENTION: If you speak [*insert language*], language assistance services free of charge are available to you. Call [*toll free*] 1-XXX-XXX-XXXX).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 218-722-1497 or 715-392-1955.

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 218-722-1497 or 715-392-1955.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 218-722-1497 or 715-392-1955.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 218-722-1497 or 715-392-1955)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 218-722-1497 or 715-392-1955.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (218-722-1497 or 715-392-1955)번으로 전화해 주십시오.

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم هاتف الصم والبكم: 218-722-1497 or 715-392-1955.

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີຮ່ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 218-722-1497 or 715-392-1955.

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 218-722-1497 or 715-392-1955.

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 218-722-1497 or 715-392-1955.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 218-722-1497 or 715-392-1955.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 218-722-1497 or 715-392-1955.

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore,

pa pagesë.

Telefononi në 218-722-1497 or 715-392-1955.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika

nang walang bayad. Tumawag sa 218-722-1497 or 715-392-1955.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 218-722-1497 or 715-392-1955 पर कॉल करें।